

3.09.2020

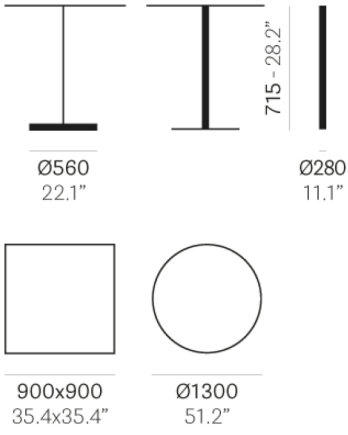


Table DREAM 4841

TABLE BASES FINISHES



FINISHES AND MATERIALS

3.09.2020

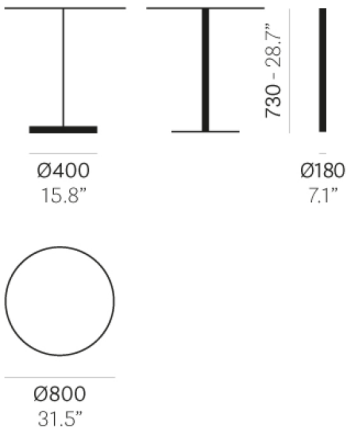


Table DREAM 4800

POWDER COATED FRAME (VIEW FINISHES AND MATERIALS)



FINISHES AND MATERIALS

3.09.2020

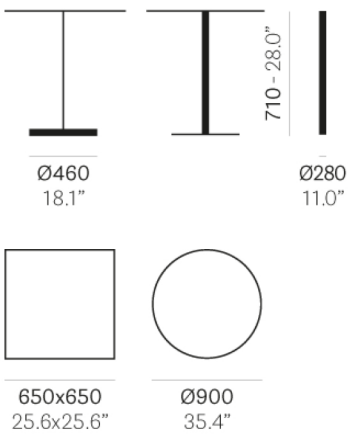


Table DREAM 4811

FRAME FINISHES



FINISHES AND MATERIALS

3.09.2020

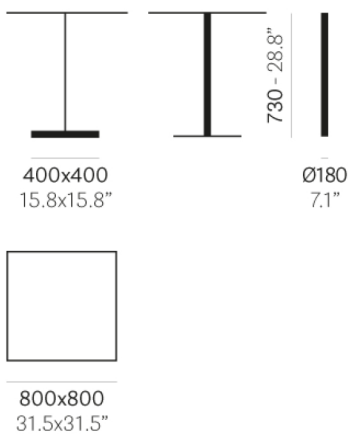
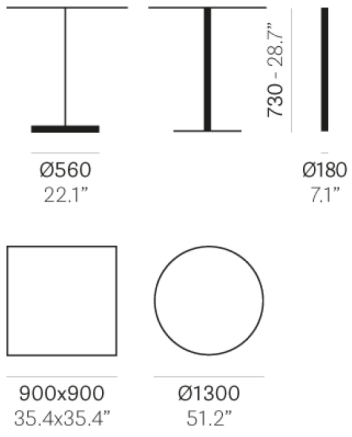


Table DREAM 4820

POWDER COATED FRAME (VIEW FINISHES AND MATERIALS)



FINISHES AND MATERIALS



POWDER COATED FRAME (VIEW FINISHES AND MATERIALS)



FINISHES AND MATERIALS

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

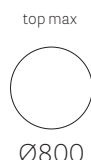
Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.

Dream 4803_VER

PEDRALI
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN
Pedrali R&D



kg 15



mc 0,049



Q.ty/pallet

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

- **BASE - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE**
Ø400 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating
Ø400 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / Ø400 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø400 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyester / Ø400 mm, hierro fundido, arenada, pintada con pintura en polvo epoxi-poliéster
- **COLUMN - COLONNA - SÄULE - COLONNE - COLUMNNA**
Tube Ø60 mm, steel, epoxy-polyester powder coating
Tubo Ø60 mm, acciaio, verniciato con polvere epossipoliestere / Rohr Ø60 mm, Stahl, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Tube Ø60 mm, acier, vernissage à poudre époxy-polyester / Tubo Ø60 mm, acero, pintada con pintura en polvo epoxi-poliéster

CROSS

Crociera
Kreuz
Croix
Cruceta

- code 4000**
450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating
450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyester / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada con pintura en polvo epoxi-poliéster

FEET

Piedini
Gleiter
Patins
Tacos

- code 1001**
Fixed, 4xØ18 mm, Technopolymer, black
Fissi, 4xØ18 mm, in tecnopolimero, neri / standard Gleiter, 4xØ18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 4xØ18 mm, Tecnopolymère, noir / Fijos, 4xØ18 mm, Tecnopolimero, negro
- code 1006**
Adjustable, 4xØ30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft
Regolabili, 4xØ30 mm, base in PE, gambo zincato / Verstellgleiter, 4xØ30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 4xØ30 mm, base en polyéthylène, tige zingué / Regulables, 4xØ30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado

ACCESSORIES

Accessori
Zubehörteile
Accessoires
Accesorios

- code KIT/FELTRO.CURVO.6**
kit n°6 adhesive felts for round bases
Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topos de feltro para bases redondas

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Regulations and certificates
Normative e certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

- Conforming to: Stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008**
Conforme alla norma: Stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 - 3° livello EN 15372:2008

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from pedrali spa. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di pedrali spa. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Dream 4823_VER

PEDRALI
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN
Pedrali R&D



20,5 kg



0,049 mc



Q.ty/pallet

Dream table base with cast iron base and steel tube in epoxy polyester powder coating

Basamento Dream con base in ghisa e tubo in acciaio verniciati con polvere epossipoliestere / Tischgestell Dream mit Bodenplatte aus Gusseisen und Rohr aus Edelstahl mit Epoxid-Polyesterpulver pulverbeschichtet / Piètement Dream avec base en fonte et tube en acier époxy à poudre époxy-polyester / Pie de mesa Dream con base de hierro fundido y tubo de acero barnizados con polvo epoxi-poliéster

MATERIALS Materiali Materialien Matériaux Materiales	<ul style="list-style-type: none">● BASE - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE 400x400 mm, cast iron, sandblasted 400x400 mm, ghisa, sabbiata / 400x400 mm, Gusseisen, Sandgestrahl / 400x400 mm, fonte, sablée / 400x400 mm, hierro fundido, arenada● COLUMN - COLONNA - SÄULE - COLONNE - COLUMN Tube Ø60 mm, steel Tubo Ø60 mm, acciaio / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero <p>FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITION - ACABADO Epoxy-polyester powder coating Verniciato con polvere epossipoliestere / Epoxid-polyester pulverbeschichtet / Époxy à poudre époxy-polyester / Barnizado con polvo epoxi-poliéster</p>
CROSS Crociera Kreuz Croix Cruceta	<p>code 4000 450x450 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahl, epoxid-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, fonte, sablée, époxy à poudre époxy-polyester / 450x450 mm, hierro fundido, arenada, barnizada con polvo epoxi-poliéster</p>
FEET Piedini Gleiter Patins Tacos	<p>code 1001 Fixed, 4xØ18 mm, Technopolymer, black Fissi, 4xØ18 mm, in tecnopolimero, neri / standard Gleiter, 4xØ18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 4xØ18 mm, Technopolymère, noir / Fijos, 4xØ18 mm, tecnopolimero, negro</p> <p>code 1006 (REG version) Adjustable, 4xØ30 mm, polyethylene base, zinc-plated shaft Regolabili, 4xØ30 mm, base in PE, gambo zincato / Verstellgleiter, 4xØ30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 4xØ30 mm, base en polyéthylène, tige zingué / Regulables, 4xØ30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado</p>
ACCESSORIES Accessori Zubehörteile Accessoires Accesorios	<p>code KIT/FELTRO.RETT.4 Kit n°4 adhesive felts for square-rectangular bases Kit n°4 feltrini adesivi per basi quadrate-rettangolari / Kit n°4 Filzgleiter für rechteckigen-quadratischen sockel / Kit n°4 feutres adhesifs pour bases carrees-rectangulaires / Kit n°4 topos de fieltro para bases cuadradas-rectangulares</p>
REGULATIONS AND CERTIFICATES Regulations and certificates Normative e certificazioni Bestimmungen und Zertifikat Normatives et certifications Normativas y certificados	<p>Conforming to: Stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008 Conforme alla norma: Stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 - 3° livello EN 15372:2008</p> <p>100% demountable product - 100% recyclable material Prodotto 100% disassemblabile - 100% materiali riciclabili / Produkt 100% demontierbar - 100% Material recyclingfähig / Produit 100% démontable - 100% recyclable / Producto 100% desmontable - 100% materiales reciclables</p>

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

Dream 4823_VER

PEDRALI
THE ITALIAN ESSENCE

DESIGN
Pedrali R&D



20,5 kg



0,049 mc



Q.ty/pallet

Dream table base with cast iron base and steel tube in epoxy polyester powder coating

Basamento Dream con base in ghisa e tubo in acciaio verniciati con polvere epossipoliestere / Tischgestell Dream mit Bodenplatte aus Gusseisen und Rohr aus Edelstahl mit Epoxid-Polyesterpulver pulverbeschichtet / Piètement Dream avec base en fonte et tube en acier époxy à poudre époxy-polyester / Pie de mesa Dream con base de hierro fundido y tubo de acero barnizados con polvo epoxi-poliéster

MATERIALS Materiali Materialien Matériaux Materiales	<ul style="list-style-type: none">• BASE - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE 400x400 mm, cast iron, sandblasted 400x400 mm, ghisa, sabbiata / 400x400 mm, Gusseisen, Sandgestrahl / 400x400 mm, fonte, sablée / 400x400 mm, hierro fundido, arenada• COLUMN - COLONNA - SÄULE - COLONNE - COLUMNNA Tube Ø60 mm, steel Tubo Ø60 mm, acciaio / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero <p>FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITION - ACABADO Epoxy-polyester powder coating Verniciato con polvere epossipoliestere / Epoxid-polyester pulverbeschichtet / Époxy à poudre époxy-polyester / Barnizado con polvo epoxi-poliéster</p>
CROSS Crociera Kreuz Croix Cruceta	<p>code 4000 450x450 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahl, epoxid-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, fonte, sablée, époxy à poudre époxy-polyester / 450x450 mm, hierro fundido, arenada, barnizada con polvo epoxi-poliéster</p>
FEET Piedini Gleiter Patins Tacos	<p>code 1001 Fixed, 4xØ18 mm, Technopolymer, black Fissi, 4xØ18 mm, in tecnopolimero, neri / standard Gleiter, 4xØ18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 4xØ18 mm, Technopolymère, noir / Fijos, 4xØ18 mm, tecnopolimero, negro</p> <p>code 1006 (REG version) Adjustable, 4xØ30 mm, polyethylene base, zinc-plated shaft Regolabili, 4xØ30 mm, base in PE, gambo zincato / Verstellgleiter, 4xØ30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 4xØ30 mm, base en polyéthylène, tige zingué / Regulables, 4xØ30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado</p>
ACCESSORIES Accessori Zubehörteile Accessoires Accesorios	<p>code KIT/FELTRO.RETT.4 Kit n°4 adhesive felts for square-rectangular bases Kit n°4 feltrini adesivi per basi quadrate-rettangolari / Kit n°4 Filzgleiter für rechteckigen-quadratischen sockel / Kit n°4 feutres adhesifs pour bases carrees-rectangulaires / Kit n°4 topos de fieltro para bases cuadradas-rectangulares</p>
REGULATIONS AND CERTIFICATES Regulations and certificates Normative e certificazioni Bestimmungen und Zertifikat Normatives et certifications Normativas y certificados	<p>Conforming to: Stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008 Conforme alla norma: Stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 - 3° livello EN 15372:2008</p> <p>100% demountable product - 100% recyclable material Prodotto 100% disassemblabile - 100% materiali riciclabili / Produkt 100% demontierbar - 100% Material recyclingfähig / Produit 100% démontable - 100% recyclable / Producto 100% desmontable - 100% materiales reciclables</p>

Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

PEDRALI®

THE ITALIAN ESSENCE

Pedrali SpA

SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia

Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810

Export Dept. +39 035 8358840

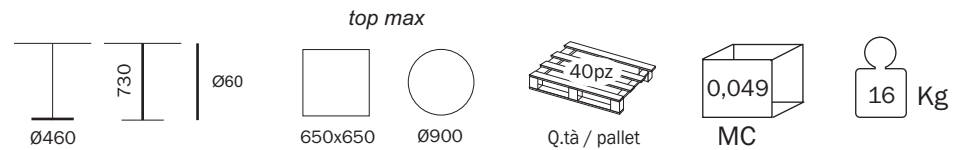
Fax +39 035 8358888

www.pedrali.it - info@pedrali.it



DREAM 4830_VER

design Pedrali R&D



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø460 mm, ghisa, sabbiata / Ø460 mm, cast iron, sandblasted / Ø460 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt / Ø460 mm, fonte, sablée / Ø460 mm, hierro fundido, arenada COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNNA Tubo Ø60 mm, acciaio / Tube Ø60 mm, steel / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 4000 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxídica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	Base e tubo verniciati con polvere epossipoliestere / Base and tube epoxy-polyester powder coated / Bodenplatte und Rohr epoxy-polyester pulverbeschichtet / Base et tube vernissage à poudre époxy-polyestère / Base y tubo pintados epoxídicos
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	Art. 1001 Fissi, 5 x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri / Fixed, 5x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 5x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 5x Ø18 mm, Tecnopolymère, noir / Tacos, 5x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro Art. 1006 Regolabili, 5 x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato / Adjustable, 5x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 5x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 5x Ø30 mm, base en polyéthylène, Tige zingué / Tacos regulables, 5x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.CURVO.6 Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / kit n°6 adhesive felts for round bases / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topos de fieltro para bases redondas
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

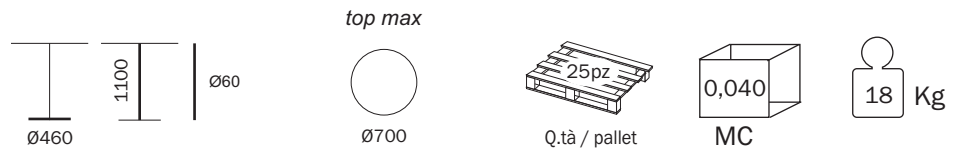
Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.



DREAM 4834_AC

design Pedrali R&D



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø460 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / Ø460 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / Ø460 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø460 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / Ø460 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304 COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNNA Tubo Ø60 mm, acciaio / Tube Ø60 mm, steel / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 4000 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxidica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	Colonna e copribase satinati Scotch-Brite™ / Scotch-brite™ brushed column and cover base / gebürstete Säule und Abdeckung / Colonne et couvre-socle satinés scotch-brite™ / Columna y cubre base satinados Scotch-Brite™
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	Art. 1001 Fissi, 5 x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri / Fixed, 5x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 5x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 5x Ø18 mm, Tecnopolymère, noir / Tacos, 5x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro Art. 1006 Regolabili, 5 x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato / Adjustable, 5x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 5x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 5x Ø30 mm, base en polyéthylène, Tige zingué / Tacos regulables, 5x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.CURVO.6 Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / kit n°6 adhesive felts for round bases / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topes de fieltro para bases redondas
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

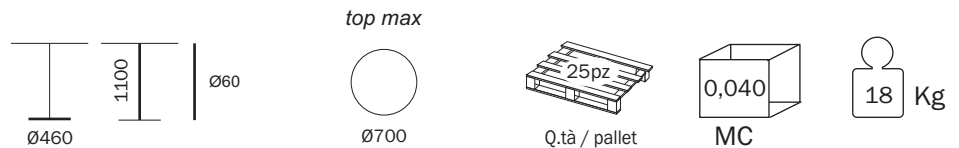
Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.



DREAM 4834_AC

design Pedrali R&D



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø460 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / Ø460 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / Ø460 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø460 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / Ø460 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304 COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA Tube Ø60 mm, acciaio / Tube Ø60 mm, steel / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tube Ø60 mm, acero
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 4000 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxidica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	Colonna e copribase satinati Scotch-Brite™ / Scotch-brite™ brushed column and cover base / gebürstete Säule und Abdeckung / Colonne et couvre-socle satinés scotch-brite™ / Columna y cubre base satinados Scotch-Brite™
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	Art. 1001 Fissi, 5 x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri / Fixed, 5x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 5x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 5x Ø18 mm, Tecnopolymère, noir / Tacos, 5x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro Art. 1006 Regolabili, 5 x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato / Adjustable, 5x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 5x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 5x Ø30 mm, base en polyéthylène, Tige zingué / Tacos regulables, 5x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.CURVO.6 Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / kit n°6 adhesive felts for round bases / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topes de fieltro para bases redondas
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

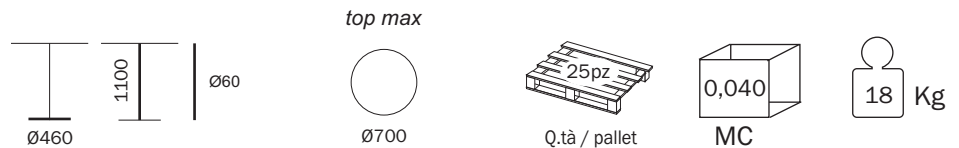
Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.



DREAM 4834_AC

design Pedrali R&D



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø460 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / Ø460 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / Ø460 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø460 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / Ø460 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304 COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA Tubo Ø60 mm, acciaio / Tube Ø60 mm, steel / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 4000 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxidica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	Colonna e copribase satinati Scotch-Brite™ / Scotch-brite™ brushed column and cover base / gebürstete Säule und Abdeckung / Colonne et couvre-socle satinés scotch-brite™ / Columna y cubre base satinados Scotch-Brite™
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	Art. 1001 Fissi, 5 x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri / Fixed, 5x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 5x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 5x Ø18 mm, Tecnopolymère, noir / Tacos, 5x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro Art. 1006 Regolabili, 5 x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato / Adjustable, 5x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 5x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 5x Ø30 mm, base en polyéthylène, Tige zingué / Tacos regulables, 5x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.CURVO.6 Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / kit n°6 adhesive felts for round bases / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topes de fieltro para bases redondas
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

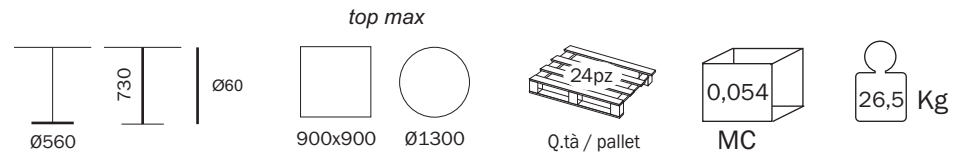
Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.



DREAM 4843_AC

design Pedrali R&D

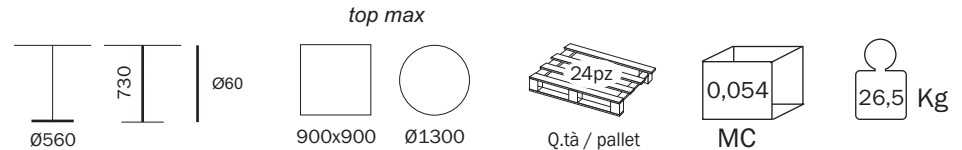


MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø560 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / Ø560 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / Ø560 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø560 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / Ø560 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxidica COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304 COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA Tubo Ø60 mm, acciaio / Tube Ø60 mm, steel / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 4008 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxidica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	Colonna e copribase satinati Scotch-Brite™ / Scotch-brite™ brushed column and cover base / gebürstete Säule und Abdeckung / Colonne et couvre-socle satinés scotch-brite™ / Columna y cubre base satinados Scotch-Brite™
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	Art. 1001 Fissi, 6 x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri / Fixed, 6x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 6x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 6x Ø18 mm, Tecnopolymère, noir / Tacos, 6x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro Art. 1006 Regolabili, 6 x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato / Adjustable, 6x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 6x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 6x Ø30 mm, base en polyéthylène, Tige zingué / Tacos regulables, 6x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.CURVO.6 Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / kit n°6 adhesive felts for round bases / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topes de fieltro para bases redondas
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento



DREAM 4843_CR

design Pedrali R&D



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø560 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / Ø560 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / Ø560 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø560 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre epoxy-polyestère / Ø560 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxídica COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Acciaio Inox AISI 304 / Stainless steel AISI 304 / Edelstahl AISI 304 / Acier inox AISI 304 / Acero inoxidable AISI 304 COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNA Tubo Ø60 mm, acciaio / Tube Ø60 mm, steel / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 4008 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre epoxy-polyestère / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxídica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	TUBO / TUBE / ROHR / TUBE / TUBO Cromato / Chromed / Verchromt / Chromé / Cromado Trattamento di cromatura conforme alla normativa UNI EN ISO 14001 / Chromed treatment complying with the normative UNI EN ISO 14001 / ordnungsgemäße Verchromung UNI EN ISO 14001 / Traitement de cromage conforme à la normative UNI EN ISO 14001 / Proceso de cromado conforme a las normativas UNI EN ISO 14001 COPRIBASE / COVER-BASE / ABDECKUNG / COUVRE-SOCLE / CUBRE BASE Lucidato a specchio / Shiny / Poliert / Poli / Pulido
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	Art. 1001 Fissi, 6 x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri / Fixed, 6x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 6x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 6x Ø18 mm, Tecnopolymère, noir / Tacos, 6x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro Art. 1006 Regolabili, 6 x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato / Adjustable, 6x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 6x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 6x Ø30 mm, base en polyéthylène, Tige zingué / Tacos regulables, 6x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.CURVO.6 Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / kit n°6 adhesive felts for round bases / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topes de fieltro para bases redondas

Pedrali SpA

SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia

Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358840

Export Dept. +39 035 8358840

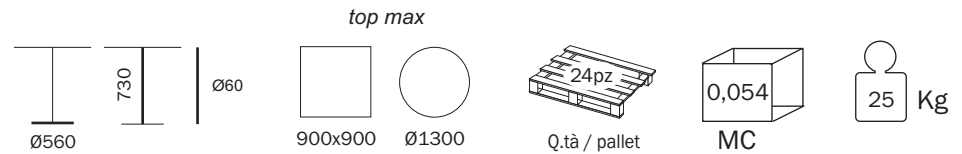
Fax +39 035 8358888

www.pedrali.it - info@pedrali.it



DREAM 4843_VER

design Pedrali R&D



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	BASE / BASE / BODENPLATTE / BASE / BASE Ø560 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / Ø560 mm, cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / Ø560 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / Ø560 mm, fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / Ø560 mm, hierro fundido, arenada, pintada epoxídica COLONNA / COLUMN / SÄULE / COLONNE / COLUMNNA Tubo Ø60 mm, acciaio / Tube Ø60 mm, steel / Rohr Ø60 mm, Stahl / Tube Ø60 mm, acier / Tubo Ø60 mm, acero
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 4008 450x450 mm, ghisa, sabbiata, verniciata con polvere epossipoliestere / 450x450 mm, Cast iron, sandblasted, epoxy-polyester powder coating / 450x450 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, epoxy-polyester pulverbeschichtet / 450x450 mm, Fonte, sablée, vernissage à poudre époxy-polyestère / 450x450 mm, Hierro fundido, arenada, pintada epoxídica
FINITURA Finish / Ausführung / Finition / Acabado	Base e tubo verniciati con polvere epossipoliestere / Base and tube epoxy-polyester powder coated / Bodenplatte und Rohr epoxy-polyester pulverbeschichtet / Base et tube vernissage à poudre époxy-polyestère / Base y tubo pintados epoxídicos
PIEDINI Feet / Gleiter / Patins / Tacos	Art. 1001 Fissi, 6 x Ø18 mm, in tecnopolimero, neri / Fixed, 6x Ø18 mm, Technopolymer, black / standard Gleiter, 6x Ø18 mm, Technopolymer, schwarz / Fixes, 6x Ø18 mm, Tecnopoliymère, noir / Tacos, 6x Ø18 mm, Tecnopolimero, negro Art. 1006 Regolabili, 6 x Ø30 mm, base in PE, gambo zincato / Adjustable, 6x Ø30 mm, Polyethylene base, zinc-plated shaft / Verstellgleiter, 6x Ø30 mm, Platte aus Polyäthylen, verzinkte Gleiter / Réglables, 6x Ø30 mm, base en polyéthilène, Tige zingué / Tacos regulables, 6x Ø30 mm, tacos en polietileno, perno galvanizado
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. KIT/FELTRO.CURVO.6 Kit n° 6 feltrini adesivi per basi tonde / kit n°6 adhesive felts for round bases / Kit n° 6 Filzgleiter für runden sockel / Kit n° 6 feutres adhesifs pour bases rondes / Kit n° 6 topos de fieltro para bases redondas

I METALLI:

Pulizia:

Sia le superfici metalliche in acciaio o alluminio che le superfici verniciate devono essere pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua calda; per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro.

Asciugare sempre dopo la pulizia con un panno morbido o con pelle di daino.

Non usare creme e paste per pulire forni in acciaio, non usare cloro, non usare candeggina ed altri detergenti aggressivi.

Evitare paste abrasive, pagliette e spugne abrasive che possono graffiare le superfici metalliche.

Uso:

Fare attenzione a macchie di alimenti come il caffè, succhi di frutta, cola; se non vengono rimossi immediatamente possono lasciare macchie indelebili sulla superficie.

METALS:

Cleaning:

Metallic, steel, aluminium and polished surfaces should be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains, liquid soap diluted in water can be used.

After cleaning, always dry with a soft cloth or a leather cloth.

Do not use cleaning products for steel ovens, chlorine, bleach, or other aggressive detergents.

Avoid abrasive creams, score pads and abrasive sponges that can scratch metallic surfaces.

Use:

Pay attention to food stains like coffee, fruit juice and cola; if these are not removed immediately they can leave indelible marks on the surface.

METALLE:

Reinigung:

Sowohl Oberflächen aus Edelstahl als auch aus Aluminium und pulverbeschichtete Oberflächen sollen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt werden; hartnäckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Die Metalloberfläche mit einem weichen Tuch oder mit dem Damhirschleder immer nach der Säuberung trocknen.

Keine Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme benutzen, da diese die Oberfläche kratzen können.

Nutzung:

Flecken von Café, Saft und Cola müssen sofort beseitigt werden, weil diese sonst unauslöschlich werden.

LES METAUX :

Nettoyage

Soit les surfaces métalliques en acier ou aluminium soit les surfaces époxy doivent être nettoyées avec un chiffon humide et souple imbibé d'eau chaude ; pour les taches les plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre.

Essuyer toujours après le nettoyage avec un chiffon souple ou avec de la peau de daim.

Ne pas utiliser des crèmes et des pâtes pour nettoyer les fours en acier, ne pas utiliser du chlore, ne pas utiliser de l'eau de Javel et d'autres détergents agressifs.

Eviter les pâtes abrasives, les pailles de fer et les éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces métalliques.

Emploi

Il faut faire attention aux taches d'aliments comme le café, les jus de fruit, le cola ; si les résidus ne sont pas enlever immédiatement ils peuvent laisser des taches indélébiles sur la surface.

LOS METALES:

Limpieza:

Tanto las superficies metálicas en acero u en aluminio como las barnizadas, se deben limpiar con un paño blando y húmedo, embebido con agua caliente. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Secar siempre después de la limpieza con un paño suave o de piel de gamo.

No utilizar cremas o pastas para limpiar hornos de acero, cloro y tampoco polvo blanqueador u otros detergentes agresivos.

Evitar la pasta agresiva, estropajos de paja o esponjas con superficie abrasiva, pues pueden rallar la superficie.

Uso:

Prestar atención a las manchas de alimentos como el café, zumos de fruta, cola; si no se eliminan de inmediato, pueden dejar manchas indelebles en la superficie.